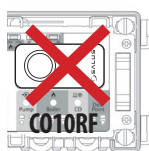




Installation Manual

VO07 05/2021



- Don't use CO10RF coordinator with UGE600/UG600 simultaneously!
- Der CO10RF Koordinator darf nicht mit dem UGE600/UG600 zusammen verwendet werden!
- N'utilisez pas le coordonnateur CO10RF avec l'UGE600/UG600 simultanément!
- De CO10RF kan niet in combinatie met de UGE600/UG600 gebruikt worden.

Head Office:
SALUS Controls
Units 8-10, Northfield Business
Park, Forge Way, Parkgate
Rotherham, S60 1SD
Email: sales@salus-tech.com



UK: tech@salus-tech.com
DE / NL: support@salus-controls.de
FR: technicalsupport@saluscontrols.fr

www.saluscontrols.com

INPUT: AC 100 - 240V, 50-60Hz, 0.3A
OUTPUT : 5.0V=1.0A,5.0W



www.saluscontrols.com

SALUS Controls is a member of the Computime Group
Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.



Introduction

The Universal Gateway is the key product for the SALUS Smart Home. This will offer you the possibility to wirelessly control all the connected equipment just by using your smartphone or your computer via Internet. You can connect up to 100 devices to one gateway. Go to www.salus-controls.eu for the PDF version of the manual.

Product Compliance

This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.saluslegal.com.
(☎) 2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

Safety Information

Use in accordance with the regulations. Indoor use only. Keep your device completely dry. Disconnect your device before cleaning it with a dry cloth. The equipment is only suitable for mounting at heights ≤ 2 m. Use only power supplies listed in the user manual.

Vorstellung

Das Universelle Gateway ist das Herzstück des Salus Smart Home. Dies ermöglicht es Ihnen jedes Smarte Salus Gerät mittels Ihres Mobiltelefons oder Ihrem Computer per Internet zu steuern. Sie können bis zu 100 Geräte auf einem Gateway anmelden. Besuchen sie www.salus-controls.eu um eine PDF-Version dieser Anleitung herunterzuladen zu können.

Produktkonformität

Das Produkt den wesentlichen Anforderungen der folgenden EG-Direktiven entspricht: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU und 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist über die folgende Internetadresse verfügbar: www.saluslegal.com.
(☎) 2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

Sicherheitshinweis

Gemäß den Sicherheitsregulierungen verwenden. Das Gerät ist für die Steuerung der Raumtemperatur in geschlossenen Räumen zu verwenden. Die Geräte sind nur für die Montage in einer Höhe von ≤ 2m geeignet. Verwenden Sie nur die in der Anleitung aufgeführte Spannungsversorgung.

Introduction

La passerelle universelle est le produit clé du système SALUS Smart Home. Elle autorise la possibilité de contrôler à distance tous les équipements connectés en utilisant simplement votre smartphone ou votre ordinateur. Vous pouvez connecter jusqu'à 100 appareils via une seule passerelle. Vous pouvez télécharger la version PDF du manuel sur www.salus-controls.com/fr.

Conformité produit

Ce produit est conforme avec les exigences essentielles et autres dispositions des directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU et 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité EU est disponible à l'adresse internet suivante: www.saluslegal.com.
(☎) 2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

Informations relatives à la sécurité

Utilisez conformément aux règlements. Usage intérieur uniquement. Maintenez votre appareil au sec. Montage que pour des hauteurs ≤ 2 m. Utilisez uniquement l'alimentation mentionnée dans le manuel.

Introductie

De universele gateway is het hart van het Salus Smart Home-systeem. Hiermee kunt u elk Smart Salus-apparaat bedienen met uw mobiele telefoon of een specifieke computer via internet. U kunt maximaal 100 apparaten op één gateway registreren. Zie www.salus-controls.com/nl om een pdf-versie van deze instructies te downloaden.

Product aansprakelijkheid

Dit product voldoet aan de vereiste voorschriften en andere relevante richtlijnen. 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU and 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internet adres: www.saluslegal.com
(☎) 2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

Veiligheidsinformatie

Gebruik dit product in overeenstemming met de voorschriften. Alleen gebruiken in binnenomgevingen. Zorg dat uw apparaat helemaal droog blijft. De apparaat is alleen geschikt voor montage onder de 2 meter hoogte. Gebruik alleen geschikte elektrische voeding zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.

Devices that can be connected:

Geräte die verbunden werden können:

Les appareils que vous pouvez connecter:

Apparaten die met elkaar kunnen worden verbonden:



Description of the UGE600/UG600

Beschreibung des UGE600/UG600

Description de l'UGE600/UG600

Beschrijving van de UGE600/UG600

	UGE600/UG600 works in Offline mode, without LAN network connection	UGE600/UG600 arbeitet im Offline Modus ohne eine LAN Verbindung.	L'UGE600/UG600 fonctionne en mode hors ligne, sans le câble Ethernet connecté.	UGE600/UG600 werkt in offline modus zonder LAN-verbinding.
	ZigBee network is ready to accept devices	Das ZigBee Netzwerk kann nun Geräte hinzufügen	Le réseau ZigBee est prêt à accepter d'autres appareils	Het ZigBee-netwerk kan nu apparaten toevoegen
	UGE600/UG600 works in Offline mode, with LAN network connection	UGE600/UG600 arbeitet im Offline Modus mit einer LAN Verbindung	UGE600/UG600 fonctionne en mode hors ligne, avec le câble Ethernet connecté	UGE600/UG600 werkt in offline modus met een LAN-verbinding
	Identify mode	Identifizierungs Modus	Mode Identification	Identificatiemodus
	UGE600/UG600 works in Online mode, with Internet connection	UGE600/UG600 arbeitet im online Modus mit Internet Verbindung	UGE600/UG600 fonctionne en mode en ligne, avec connexion internet.	UGE600/UG600 werkt in online modus met internetverbinding

Installation in Online mode
(with Internet connection via SALUS Smart Home app)

Installation im Online-Modus
(mit Internetverbindung über die SALUS Smart Home App)

Installation en mode en ligne
(avec connexion Internet via l'application SALUS Smart Home)

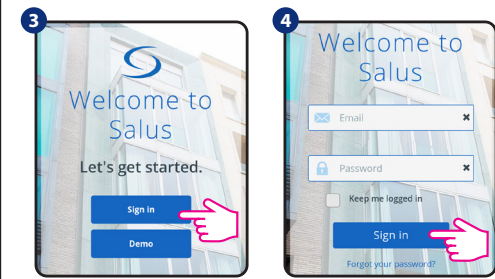
Installatie in online modus
(met internetverbinding via SALUS Smart Home-app)



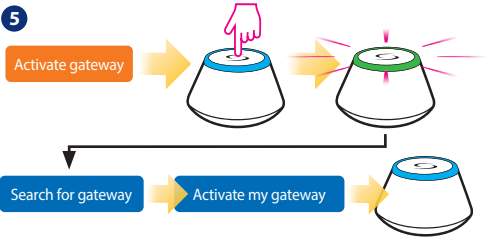
Power up Einschalten Mise sous tension Opstarten



- This product must be used with the SALUS Smart Home App.
- Dieses Produkt muss mit der Salus Smart Home APP verwendet werden.
- Ce produit doit être utilisé avec l'application SALUS Smart Home.
- Dit product moet worden gebruikt met de Salus Smart Home APP.



- Sign up, create an account and confirm it. After that please Sign in.
- Registrieren Sie Sich, Erstellen Sie ein Konto und bestätigen dieses. Danach loggen Sie sich bitte ein.
- Inscrivez-vous, créez un compte et confirmez-le. Après cela, veuillez vous connecter
- Registreer, maak een account aan en bevestig het. Log dan in AUB.



5 Follow the on screen instructions. **Suivez les instructions à l'écran.**
5 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. **Volg de instructies op het scherm.**

6 **Success!** You have connected your gateway. Press to go to the Dashboard. **Erfolgreich!** Sie haben Ihr Gateway verbunden. Betätigen Sie um auf den Startbildschirm zurück zukehren. **Succès!** Vous avez connecté votre passerelle. Appuyez sur pour accéder au tableau de bord. **Geslaagd!** U heeft uw gateway aangesloten. Druk op om terug te keren naar het startscherm.

Connect your UGE600/UG600 via WiFi (optional)

First add the UGE600/UG600 on the APP by using the Ethernet cable (steps 1 - 6). Create the WiFi settings (steps 7 - 13), wait 2 min and remove the Ethernet cable. **WiFi SSID:** the name of your network (Case sensitive) **WiFi Password:** the password of your network **Note:** The WiFi Internet connection might not be as stable as the one on cable.

Verbinden Sie Ihr UGE600/UG600 mit dem WiFi (optional)

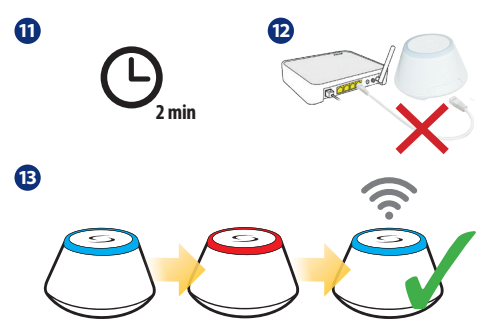
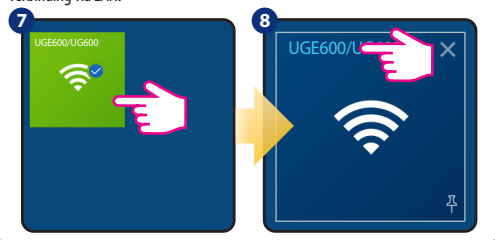
Als Erstes fügen Sie das UGE600/UG600 in der APP hinzu indem Sie das Netzwerkabel verwenden (Schritte 1-6). Erstellen der W-Lan Einstellungen (Schritte 7-13), warten sie 2 Minuten und entfernen dann das Netzwerkabel. **WiFi SSID (W-Lan):** der Name ihres Netzwerkes (Schreibweise bitte beachten) **WiFi Passwort:** (W-LAN): Das Passwort ihres Netzwerkes. **Hinweis:** Die W-Lan Internetverbindung kann eventuell nicht so stabil sein wie die Verbindung über LAN.

Connectez votre UGE600/UG600 à votre réseau WiFi (optionnel)

Ajoutez d'abord l'UGE600/UG600 dans l'Appli en utilisant le câble Ethernet (étapes 1 à 6). Définissez les paramètres WiFi (étapes 7 à 13), attendez 2 min et retirez le câble Ethernet. **WiFi SSID:** Nom de votre réseau (sensible à la casse) **WiFi Password:** Le mot de Passe de votre réseau (Case à remplir). **Remarque:** La connexion Internet WiFi peut ne pas être aussi stable que celle du câble.

Verbind uw UGE600/UG600 met Wifi (optie)

Voeg eerst de UGE600/UG600 toe aan de APP met behulp van de netwerkabel (stappen 1-6). Maak de draadloze instellingen (stappen 7-13), wacht 2 minuten en verwijder dan de netwerkabel. **WiFi SSID (W-Lan):** de naam van uw netwerk (let op de spelling) **WiFi-wachtwoord (W-LAN):** het wachtwoord van uw netwerk. **Opmerking:** de draadloze internetverbinding is mogelijk niet zo stabiel als de verbinding via LAN.



Checking system configuration

To check which devices of the your system are paired and have been configured correctly, you can use Identify mode. Press the button to activate Identify mode. Using Identify mode the UGE600/UG600 will show all equipment that is connected to your system. Press the button again to cancel Identify process. Identify mode will time out after 10 minutes.

Systemkonfiguration überprüfen

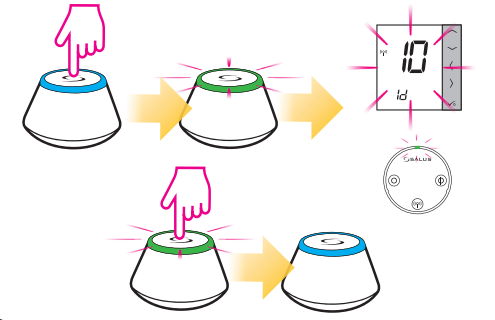
Um zu überprüfen welche Geräte mit Ihrem System verbunden und richtig konfiguriert sind können sie den Identifizierungsmodus verwenden. Dazu betätigen sie die Taste auf dem Gateway um den Modus zu starten. Mit diesem Modus sehen Sie was alles mit dem UGE600/UG600 verbunden ist. ein erneutes betätigen beendet diesen Modus. Der Modus beendet sich selber nach Ablauf von 10 Minuten.

Vérification de la configuration du système

Pour vérifier quels appareils de votre système sont appairés et ont été correctement configurés, vous pouvez utiliser le mode "Identification". Appuyez sur le bouton pour activer le mode "Identification". En utilisant le mode d'identification, tous les équipements qui sont connectés à votre passerelle entre en mode "Identification". Appuyez à nouveau sur le bouton pour annuler le processus d'identification. Le mode d'identification expirera au bout de 10 minutes.

Controleren van de Systeemconfiguratie

Om te controleren welke apparaten op uw systeem zijn aangesloten en correct zijn geconfigureerd, kunt u de identificatiemodus gebruiken. Om dit te doen, drukt u op de knop op de gateway om de modus te starten. Met deze modus kunt u alles zien dat is aangesloten op de UGE600/UG600. nogmaals drukken beëindigt deze modus. De modus eindigt zichzelf na 10 minuten.



Installation in Offline mode (without Internet connection)

Installation im Offline-Modus (ohne Internet Verbindung)

Installation en mode hors ligne (sans connexion Internet)

Installatie in offline modus (zonder internetverbinding)



1 Power up **Einschalten** **Mise sous tension** **Opstarten**



2 **3**

To commence system installation press and hold the button for 5 seconds until button starts flashing red. This means the ZigBee network is ready to accept Salus Smart Home devices.

Note: It's highly recommended to refer to individual devices manuals before starting installation process for each of them.

Um die Installation zu starten halten sie die Taste für 5 Sekunden gedrückt bis diese anfängt Rot zu blinken. Das bedeutet das ZigBee Netzwerk kann nun Salus Smart Home Geräte aufnehmen.

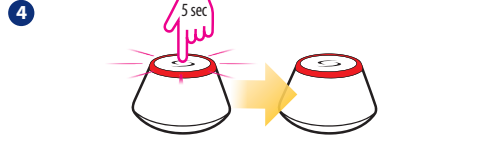
Hinweis: Es ist ratsam das Sie jede individuelle Betriebsanleitung der Geräte lesen ehe Sie den Installationsprozess beginnen.

Pour commencer l'installation du système, maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le bouton commence à clignoter en rouge. Cela signifie que le réseau ZigBee est prêt pour accepter les appareils Salus Smart Home.

Remarque: Il est fortement recommandé de consulter les manuels de chaque produit avant de commencer le processus d'installation.

Om de installatie te starten, houdt u de knop 5 seconden ingedrukt totdat hij rood begint te knipperen. Dit betekent dat het ZigBee-netwerk nu Salus Smart Home-apparaten kan accepteren.

Opmerking: het is raadzaam om elke afzonderlijke bedieningshandleiding van de apparaten te lezen voordat u met het installatieproces begint.



4 When everything is paired press and hold button for 5 seconds or till the flashing stops. If you want to replace or add it600 devices please ensure you follow steps 2 to 4.

Note: If you want to change Offline mode to Online mode, you must find equipment via application. All system setting will be automatically moved into SALUS cloud server. You don't need to do installation again in Online mode.

Sobald alles gekoppelt ist halten Sie erneut die Taste für 5 Sekunden gedrückt bis das Blinken aufhört. Wenn Sie ein Gerät ersetzen oder austauschen möchten befolgen Sie bitte Schritte 2 bis 4.

Hinweis: Wenn Sie vom Offline in dem Online Modus wechseln möchten müssen sie lediglich nur noch nach Geräten scannen mittels der APP. Alle Einstellungen werden dann in den SALUS cloud Server übertragen. Sie müssen keine Neuinstallation vornehmen.

Lorsque tout est appairé, maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED devient fixe. Si vous souhaitez remplacer ou rajouter des appareils it600, veuillez vous assurer que vous suivez les étapes 2 à 4.

Remarque: si vous souhaitez passer du mode hors ligne au mode en ligne, vous devez chercher les équipements via l'appli. Tous les paramètres du système seront automatiquement déplacés vers le Serveur cloud SALUS. Vous n'avez pas besoin de refaire l'installation en mode en ligne.

Zodra alles is gekoppeld, drukt u nogmaals 5 seconden op de knop totdat het knipperen stopt. Als u een apparaat wilt vervangen of vervangen, volgt u stap 2 tot en met 4.

Opmerking: als u wilt overschakelen van offline naar online modus, hoeft u alleen maar naar apparaten te scannen met behulp van de APP. Alle instellingen worden vervolgens overgebracht naar de SALUS cloud-server. U hoeft niet opnieuw te installeren.

Factory Reset

Restoring factory settings in the UGE600/UG600 gateway will delete all settings and devices paired with it from its memory. To do this, press and hold the button for about 15 seconds until universal gateway glows orange and release it. When the process is complete, the LED diode will be solid.

Werksrücksetzung

Ein Werksreset wird alle Geräte sowie alle Einstellungen aus dem Speicher entfernen. Um diesen auszuführen halten sie die Taste des Gateways für ca 15 Sekunden gedrückt Bis die LED Orange aufleuchtet. Wenn dieser Vorgang abgeschlossen ist wird die LED wieder Konstant leuchten.

Réinitialisation usine

La restauration des paramètres d'usine de la passerelle UGE600/UG600 supprimera tous les paramètres et les appareils qui lui sont associés. Pour le faire, maintenez le bouton enfoncé pendant environ 15 secondes jusqu'à ce que la passerelle universelle devienne orange et relâchez-le. Lorsque le processus est terminé, le voyant LED devient fixe.

Fabriekinstellingen

Als u de fabriekinstellingen in de UGE600/UG600-gateway herstellt, worden alle instellingen en apparaten die ermee zijn gekoppeld uit het geheugen verwijderd. Houd hiervoor de knop ingedrukt gedurende ongeveer 15 seconden totdat de universele gateway oranje oplicht en laat deze los. Als het proces is voltooid, brandt de LED-diode



Online: (press button for 15 sec)

Offline: (press button for 15 sec)